

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

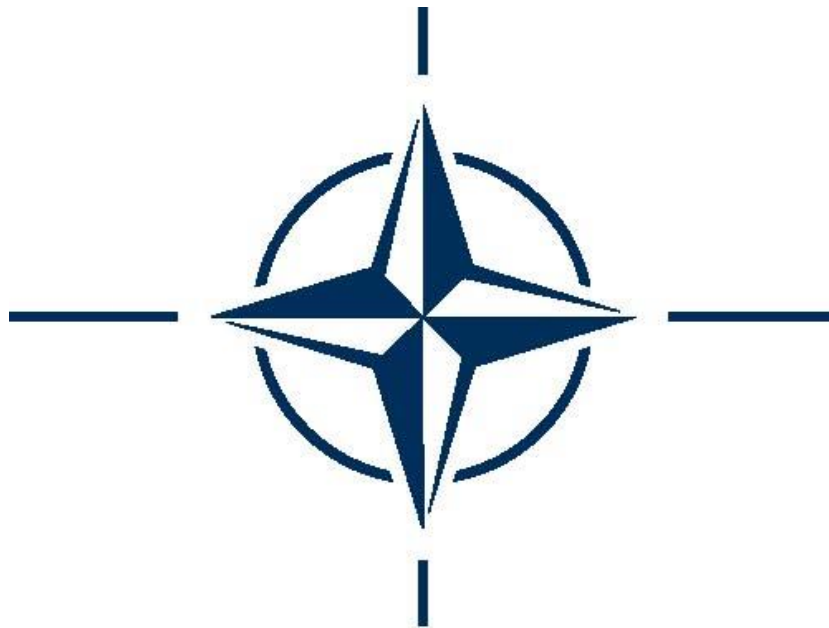
**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 4559

**NATO STANDARD ISR LIBRARY
INTERFACES AND SERVICES**

**SERVICES ET INTERFACES
NORMALISÉS OTAN POUR
BIBLIOTHÈQUES DE
DONNÉES ISR**

**EDITION/ÉDITION 4
28 March/mars 2018
NSO/0425(2018)JCGISR/4559**



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)**

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 4559, Edition/Édition 3, dated/du 3 August/août 2016

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non-classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

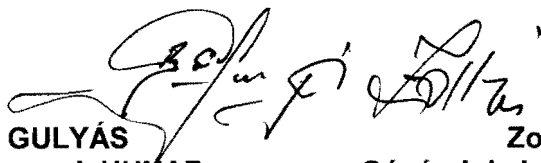
No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Zoltán GULYÁS
Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office

Zoltán GULYÁS
Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 4559 Edition/Édition 4

NATO STANDARD ISR LIBRARY
INTERFACES AND SERVICES

SERVICES ET INTERFACES
NORMALISÉS OTAN POUR
BIBLIOTHÈQUES DE DONNÉES ISR

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To promote interoperability of North Atlantic Treaty Organization (NATO) intelligence, surveillance, and reconnaissance (ISR) library interfaces and services for the exchange of shared ISR data, products and schemas.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Promouvoir l'interopérabilité des services et interfaces pour bibliothèques de données ISR (renseignement, surveillance et reconnaissance) de l'OTAN à des fins d'échange de données, de produits et de schémas ISR partagés.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement one or more of the following standards.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application une ou plusieurs des normes suivantes.

STANDARDS

- AEDP-17, Edition A
- AEDP-18, Edition A
- AEDP-19, Edition A

NORMES

- AEDP-17, Édition A
- AEDP-18, Édition A
- AEDP-19, Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

None.

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

Aucun.

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

The STANAG is implemented when standard ISR library interfaces and services are incorporated into the nations' systems in accordance with the requirements of one or more of AEDP-17, AEDP-18 and AEDP-19, as documented in the national responses.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

The AEDPs covered by this STANAG may subsequently be found necessary, for more flexible configuration management and interoperability, to be covered by their own STANAG and enter according ratification processes. The promulgation of these separate STANAGs would supersede this STANAG.

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG est mis en application dès que les services et interfaces normalisés pour bibliothèques de données ISR sont intégrés dans les systèmes des pays, conformément aux prescriptions de l'AEDP-17, de l'AEDP-18 ou de l'AEDP-19, tel que mentionné dans les réponses nationales.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

Il est possible que l'on estime un jour, pour davantage de souplesse dans la gestion de configuration ou pour une plus grande interopérabilité, que les AEDP visées par le présent STANAG doivent être couvertes par leur propre STANAG et qu'il faille donc lancer les processus de ratification correspondants. La promulgation de ces accords distincts annulerait et remplacerait alors le présent STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

NATO AIR FORCE ARMAMENTS GROUP/
GROUPE OTAN SUR L'ARMEMENT DES FORCES AÉRIENNES (NAFAG)
(AC/224)

JOINT CAPABILITY GROUP ON INTELLIGENCE, SURVEILLANCE AND
RECONNAISSANCE/
GROUPE CAPACITAIRE INTERARMÉES SUR LE RENSEIGNEMENT, LA
SURVEILLANCE ET LA RECONNAISSANCE
(JCGISR)

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

GERMANY/ALLEMAGNE

Tim Gutmann
Federal Office of Bundeswehr Equipment
Information Technology and In-Service Support
BAAINBw

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

NATO Standardization Office
(NSO)

Bureau OTAN de normalisation
(NSO)

Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique